

XT-60

KAHESAGEDUSLIK (DUAL BAND)
(PMR446/LPD) RAADIOSAATJA

› Kasutusjuhend



* Sõltuvalt maastikust



kuni

10 km

MIDLAND[®]
PUT YOURSELF IN ACTION

Pakendi sisu

- 2 x raadiosaatjat koos vöökinnitusega
- 1 x USB-kaabel
- 1 x topeltkiire laualaadija
- 2 x 700mAh laetavat patareipakki

Leviulatus (PMR-sagedusalal)

Maksimaalne ulatus sõltub maastiku omadustest ning on saavutatav takistusteta keskkonnas.

Ainsad tegurid, mis võivad võimalikku maksimaalset ulatust mõjutada, on keskkonnategurid, nagu näiteks takistused puude, ehitiste või muude objektide poolt. Autos või metallkonstruktsioonis võib ulatus samuti väheneda. Linnas, kus on majad või teised takistused, on tavaline leviulatus **1-2 km**. Lagedal alal, kus takistuseks on puud või mõned majad, on maksimaalne võimalik tööraadius **4-6 km**. Lagedal alal, kus takistusi silmapiiril pole (näiteks mäed), võib leviulatus olla **10 km**.

Põhifunktsioonid

- Kaheageduslik LPD/PMR raadiosaatja
Kanalid: 24 PMR446 (8 + 16 eelprogrammeeritud) + 69 LPD
- Kõrvaltoon: ülekande lõpu mürasummuti
- LCD-ekraan koos taustavalgustusega
- Tühja patarei indikaator
- Automaatne energiasäästurežiim
- 38 CTCSS ja 83 DCS tooni (TX ja RX)
- Kutsungiklahv 5 valitava tooniga
- Aku kestvus kuni 12 tundi
- Automaatne mürablokeeringu reguleerimine
- Kanali valimise klahvid
- Skaneerimisfunktsioon
- Klaviatuuri lukustus
- Kõrge või madala võimsuse valik (PMR-sagedus)
- Lõpetussignaali sisse- ja väljalülitamine
- VOX vabakäesuhtlus 9 valitava tasemega
- 2-haruline pistikupesa välise mikrofoni või kõlari jaoks
- USB-pesa raadiosaatja laadimiseks.

 *Tootja jätab endale kvaliteedi parandamise huvides õiguse muuta toote omadusi ja funktsioone ilma etteteatamiseta.*

Ohutus ennekõike!

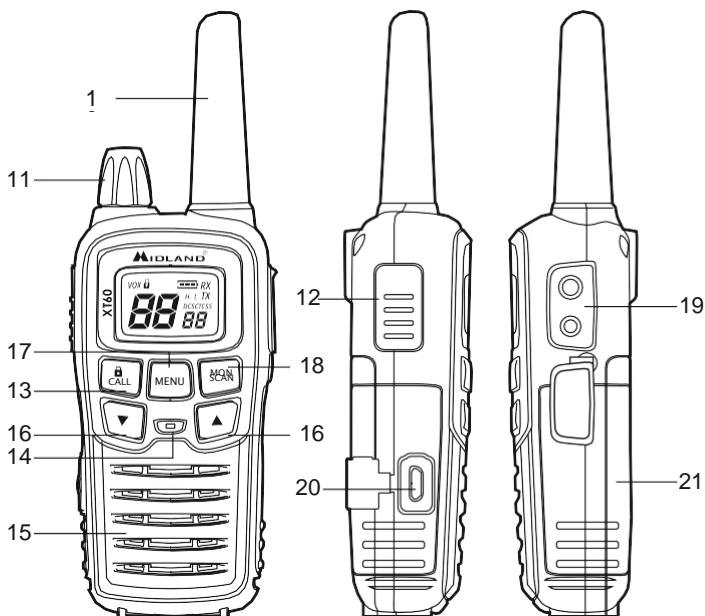
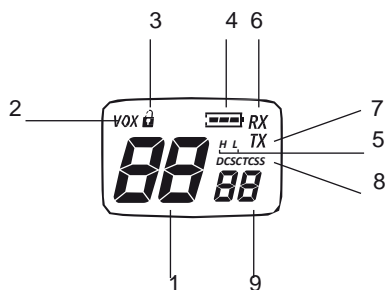
Hoiatused

- ! Ärge mitte mingil põhjusel raadioaatjat avage! Raadio peenmehaanika ja elektroonika nõuavad kogemusi ja spetsiaalset varustust. Seetõttu ei tohiks raadioaatjat mitte mingil juhul ümber häälestada, sest see on juba maksimaalseks jõudluseks kalibreeritud. Saatja loata avamine muudab garantii kehtetuks.**
- ! Ärge kasutage seadme puhastamiseks detergente, alkoholi, lahusteid ega abrasiivseid vahendeid. Kasutage vaid pehmet ja puhast lappi. Kui raadioaatja on väga määrdunud, niisutage kergelt lappi vee ja neutraalse seebiga.**



Patareid

- ! Ärge püüdke laadida leelispatareisid või mittelaetavaid patareisid. Kui raadioaatja laadima panete, veenduge, et selles oleks ainult taaslaetavad NI-MH patareid! Teist tüüpi patareide (näiteks leelis- või mangaanpatareide) laadimine on väga ohtlik. Patareid, mis ei sobi laadimiseks, võivad lekkida, plahvatada või isegi süttida ja kahju tekitada!**
- ! Ettenähtust erineva laadija kasutamine võib seadet kahjustada või isegi põhjustada plahvatusi ja vigastusi.**
- ! Ärge visake patareisid lõkkesse ega pange neid kuumuse lähedale, kuna see võib põhjustada plahvatusi või vigastusi. . Vabanege patareidest vastavalt kohalikule määrustikule**
- ! Ärge kasutage samaaegselt vanu ja uusi patareisid või eri tüüpi patareisid, mida on kasutatud eri viisidel.**

Toote osad




LCD-ekraan

1. **Valitud kanal** (P1-P8 / 9P-24P: PMR446 / 1-69:LPD)
2. **VOX** - Funktsioon aktiveeritud
3.  - Klahvilukk aktiveeritud
4.  - Aku oleku indikaator
5. **H/L** (kõrge/madal) - kuvab kõrge või madala saatevõimsuse valikut (ainult PMR-sagedusalal)
6. **RX** - Kuvatakse, kui raadiosaatja võtab signaali vastu (hõivatud kanal)
7. **TX** - Raadiosaatja edastab signaali (**PTT**-klahv vajutatud)
8. **DCS/CTCSS** - Valitud alatooni tüüp
9. **Valitud CTCSS või DCS tooni kood**
(CTCSS: 1-38; DCS: 1-83)

Vastuvõtja

10. Antenn

11. **Helitugevuse ja väljalülitamise nupp** - seadme sisse- ja väljalülitamine ning helitugevuse reguleerimine.
12. **PTT-klahv** - Vajutage edastamiseks seda klahvi.
13. **CALL**  – Kutsungi saatmine valitud kanalile. Kui hoiate seda all umbes 3 sekundit, aktiveerub klahvilukk.
14. **MIC** - Sisseehitatud mikrofon
15. **Sisseehitatud kõlar**
16. **▲ ▼ klahvid** - Menüüsätete muutmiseks kasutatavad klahvid.
17. **MENU** - Vajutage seda klahvi seadme menüü kuvamiseks.
18. **MON/SCAN** – Vajutage klahvi ühekordselt kanalite skaneerimise aktiveerimiseks. Hoidke seda umbes 2 sekundit all, et aktiveerida monitooringu funktsioon. See funktsioon lülitab ajutiselt mürablokeeringu välja (nõrkade signaalide puhul).
19. **SPK | MIC** (kaitseklapi all) - Väliste heliseadmete, nagu näiteks mikrofonide ja kõrvaklappidega, ühendamiseks.
20. **USB-pesa** raadiosaatja laadimiseks.
21. **Akupesa**: sisestage kaasas olev akupakk või 3 x AAA patareid (leelis või taaslaetavat).

Saatja ettevalmistus

Raadiot saab laadida erinevaid tüüpi patareidega. Allpool on toodud erinevad võimalused.

Märkus: *Laadimisprotsessi optimeerimiseks soovime raadio laadimise ajaks välja lülitada.*

NIMH patareide laadimine (3 x AAA)

Asetage raadiosaatja laadja hoidikusse või ühendage USB-kaabel vastava raadio pesaga.

Seda tüüpi patareid laetakse ühtlase vooluga. Selleks võite kasutada laualaadijat või USB-kaablit. Laadimisaeg sõltub laetuse tasemest ja patarei võimsusest.

Patareide täitumisel laadimine automaatselt ei lõppe. **Seetõttu soovime patareide täitumisel seadme laualaadijast eemaldada või USB-kaabli lahti ühendada.**

NIMH PB-X6 700mAh akupaki laadimine

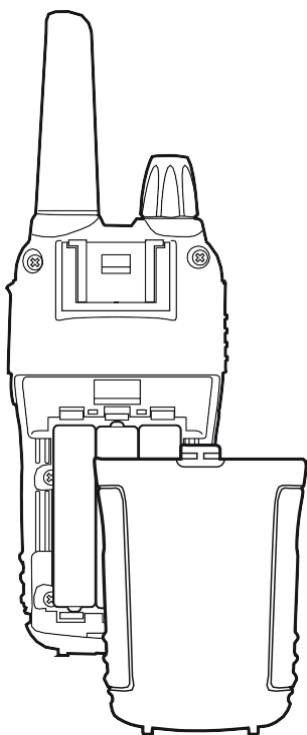
Asetage raadiosaatja laadja hoidikusse või ühendage USB-kaabel vastava raadio pesaga.

Seda tüüpi akut laetakse ühtlase vooluga. Täielik laadimine võtab aega umbes 3 tundi.

Akupaki täitumisel laadimine automaatselt ei lõppe. Seetõttu soovime akupaki täitumisel seadme laualaadijast eemaldada või USB-kaabli lahti ühendada.

Akupaki paigaldamine ja eemaldamine

1. Eemaldage vööklamber;
2. Avage akupesade kate, nagu näidatud 1. pildil;
3. Eemaldage või sisestage aku;
4. Sulgege akupesade kate ja kinnitage vööklamber.



PILT 1

Põhioperatsioonid

Sisse- ja väljalülitamine

Raadiosaatja sisselülitamiseks keerake **helitugevuse nuppu** päripäeva kuni kuulete klõpsu. LCD-ekraan süttib põlema ja seade testib end. Seejärel kuulete kahte erineva tooniga signaali. Seadme väljalülitamiseks keerake nuppu vastupäeva kuni kuulete klõpsu.

Helitugevuse reguleerimine

Keerake **helitugevuse nupp** umbes poole peale ja reguleerige helitugevus sobivaks niipea, kui seade saab signaali. Kui te ei saa signaali, siis võite kasutada klahvi „**MON/SCAN**“, mida kirjeldatakse punktis „MON klahv (monitooring)“.

Edastamine ja vastuvõtt

Kui vajutate **PTT**-klahvi, edastab saatja kõrge või madala võimsusega (sõltuvalt menüüseadetest : **H** või **L**)

Edastamiseks:

1. Veenduge, et keegi teine ei räägi juba valitud kanalil;
2. Hoidke **PTT**-klahvi kindlalt all: Ekraanile ilmuvad kirjad "**TX**" ja "**To**".
3. Enne rääkimise alustamist oodake murdosa sekundist ja seejärel rääkige tavapäraselt mikrofoni suunas.
4. Kui olete lõpetanud, vabastage "**PTT**": "**TX**" ja "**To**" kaovad ekraanilt;
5. Kui raadiosaatja on vastuvõtu režiimis (klahvi "PTT" ei vajutata), toimub automaatselt vastuvõtt (kuvatakse "RX").

Saatmise ja vastuvõtu ajal hoidke antenni võimalusel alati vertikaalasendis ja vältige takistusi teise osapoole suunas.

MON klahv (monitooring)


Monitooringu klahvi funktsiooniks on kõrvaldada ajutiselt mürablokeering, et kuulata signaale, mis on mürablokeerigu kasutamiseks liiga nõrgad. Mürablokeeringu kõrvaldamisel on võimalik kuulata sidet ilma, et mürablokeering seda "hakiks". Monitooringu funktsiooni käivitamiseks, et kuulata kogu valitud kanali sidet, hoidke umbes 3 sekundit all "**MON/SCAN**" klahvi. Funktsiooni deaktiveerimiseks hoidke umbes 3 sekundit "**MON/SCAN**" klahvi all.

Kõikide kanalite skaneerimine

Kõikide kanalite skaneerimine võimaldab raadiosaatjal **XT60** otsida automaatselt signaale kõikide PMR/LPD sagedusalade lõikes, st valides kanaleid kiiresti üksteise järel. Signaali tuvastamisel skaneerimine peatub sellel kanalil ning võite rääkida, vajutades **PTT**-klahvi. Kui vajutate **PTT**-klahvi skaneerimise ajal, siis saate saata kanalil, millelt skaneerimine algas. Kerimisklahvid võimaldavad vahetada skaneerimise suunda (madalamatelt kanalitelt kõrgematele või vastupidi) ja jätta vahele side, mis teid ei huvita. Vajutage skaneerimise alustamiseks lühidalt klahvi "**MON/SCAN**". Kui soovite skaneerimist lõpetada, vajutage uuesti klahvi "**MON/SCAN**". Raadiosaatja läheb tagasi kanalile, millelt skaneerimine algas.

Ekraani taustvalgustus

Kui ekraani lugemiseks pole piisavalt valgust, siis võite vajutada klahvi "**MENU**", et lülitada 5 sekundiks sisse ekraani taustvalgustus.

 *Ekraani taustvalgustuse sisselülitamine kulutab täiendavalt akusid. Kasutage seda funktsiooni mõõdukalt*

Klahvide lukustus

Hoidke umbes 5 sekundit all klahvi "**☒/CALL**" ja kinnituseks kuvatakse ekraanil lukustusmärk. Ainult **PTT** ja "**☒/CALL**" klahvid jäävad endiselt aktiivseteks. Selle funktsiooni deaktiveerimiseks hoidke uuesti umbes 5 sekundit all klahvi "**☒/CALL**" ja kinnituseks kuvatakse ekraanil lukustusmärk.

Energiasääst

Aku energiasäästu funktsioon võimaldab voolutarvet kuni 50% vähendada; energiasääst lülitub automaatselt sisse, kui raadiosaatja ei saa üle 5 sekundi ühtegi signaali. Akude tühjenemisel ilmub ekraanile ikoon "**bt LO**": asendage või laadige akusid.

MENÜÜ klahv

Kanali valimine

Vajutage üks kord **MENU**-nuppu. Kanali number hakkab ekraanil vilkuma. Vajutage kerimisklahve ▲ ▼, et kerida PMR- ja seejärel LPD-kanaleid üles või alla, kuni valite soovitud kanali.

Vajutage **PTT**-nuppu, et kinnitada või oodake 10 sekundit.



Vaadake sageduste tabelit.

CTCSS/DCS toonide valimine

XT60 saab vastu võtta kahes režiimis:

- Avatud side:** sel juhul kuulete kogu valitud kanalil toimuvat sidet;
- Grupi režiim CTCSS:** CTCSS-toonid on juurdepääsu võtmed, mis võimaldavad saada teateid ainult sama kanali ja koodi kasutajatelt. Kõlar on kuni õige CTCSS-tooni saamiseni hääletu.

Ühe CTCSS-tooni aktiveerimiseks 38 erineva hulga:

- Lülitage raadiosaatja sisse.
- Valige soovitud kanal.
- Vajutage kaks korda **MENU**-nuppu kuni ekraanil kuvatakse "**oF**" (vilkumas paremal).
- Vajutades kerimisklahve ▼/▲ ilmub ekraanile **CTCSS** ("**ct**" vilgub) või **DCS** ("**dc**" vilgub); vajutage CTCSS- või DCS toonide

sisestamiseks **MENU** klahvi. Valige soovitud CTCSS toon kerimisklahve kasutades.

- Valiku kinnitamiseks vajutage klahvi **PTT** või oodake 5 sek.

Kõrge või madala ülekandevõimsuse valik (PMR sagedusalal)

Patareid tühjenevad ülekande ajal kiiremini. Akude vastupidavuse suurendamiseks võite väikeste sidekauguste korral valida väiksema võimsuse.

Protseduur:

1. Vajutage 3 korda klahvi **MENU** ja ekraanil kuvatakse **Pr H**.
2. Valige kerimisnuppude ▼/▲ abil **L**.
3. Vajutage **PTT** nuppu, et kinnitada või oodake 10 sekundit.

Kui soovite signaali edastada suurema vahemaa taha, siis korrake ülaltoodud protseduuri ja valige kõrgem võimsus. Teise sammuna valige **H**. Täis patareide korral on kõrge võimsus 500mW ja madal võimsus 10mW.

 Tühjade patareide korral seadme talitus halveneb.

VOX funktsioon

XT60 võimaldab VOX funktsiooni abil vestelda vabakäe režiimis. VOX funktsiooni saab aktiveerida koos lisaseadmetega või ilma.

VOX funktsiooni tundlikkust saabvreguleerida 9 tasemel:

- 1= kõrge tundlikkus (normaalne hääl, millel ei ole taustamüra)
- 9= madal tundlikkus (kasutatakse väga mürarikastes piirkondades või kui räägite valjusti)

Kõik neid võimalusi saab kahel tasandil valida järgmiselt:

1. VOX funktsiooni aktiveerimiseks vajutage 4 korda klahvi **MENU** ja ekraanil kuvatakse VOX.
2. Kasutage soovitud seadistuse valimiseks kerimisklahve ▼/▲:
OFF: Väljas;
3. **1,2,3,4,5,6,7,8,9**
4. Vajutage **PTT** nuppu, et kinnitada või oodake 5 sekundit.

VOX funktsiooni deaktiveerimiseks järgige ülaltoodud juhiseid ja valige **oF** (väljas).

Roger Beep ehk lõpetussignaali

Kui teie ülekanne on lõppenud (**PTT** vabastatud), annab **XT60** teistele kasutajatele helisignaali, mis näitab, et teine pool saab hakata rääkima. See funktsioon on vaikimisi aktiveeritud.

Deaktiveerimine:

1. Vajutage PMR sagedusalal 5 korda klahvi **MENU**, kuni ekraanil kuvatakse „**rb on**“;
2. Valige kerimisklahvide ▼/▲ abil „**off**“ ja ekraanil kuvatakse „**rb off**“;
3. Valiku kinnitamiseks vajutage **PTT** klahvi või oodake 5 sekundit.

Kutsungifunktsioon

XT60 saab saata 5 erinevat kutsungitooni. Helisignaali saatmiseks teistele kasutajatele vajutage klahvi **CALL**.

Kutsungitoonide valimine:

1. Vajutage PMR sagedusalal 6 korda klahvi **MENU**, kuni ekraanil kuvatakse „**CA 1**“.
2. Vajutades ▼/▲ klahve, kuulete 5-t eelseadistatud meloodiat.
3. Kinnitage vajutades **PTT** klahvi või oodake 5 sekundit.

Iga kord, kui teie **XT60** saadab kutsungitooni, piiksub nüüd valitud meloodia.

Klahvitoonid

Klahvitoonide väljalülitamiseks järgige neid samme:

1. Vajutage PMR sagedusalal 7 korda klahvi **MENU**, kuni ekraanil kuvatakse „**bP on**“.
2. Kasutage ▼/▲ klahve kuni ekraan näitab „**bP of**“.
3. Kinnitage vajutades **PTT** klahvi või oodake 5 sekundit. Nüüd ei kuule te klahvide vajutamisel enam ühtegi tooni.


Vead ja algseadistamine

XT60 on loodud aastatepikkuseks kasutamiseks. Kui mingil põhjusel peaks tekkima probleeme, lugege enne teenindusse pöördumist seda peatükki.

Algoleku taastamine

Kui teie raadiosaatjal peaks ilmema loogikarike (valed sümbolid ekraanil, funktsioonide blokeerimine jne), siis ei pruugi seade lõplikult rikkis olla, vaid tegemist võib olla välistest faktoritest tingitud probleemiga. Näiteks võib vale seadistus olla tingitud müra- või laadimise käigus toimunud elektrivoolu kõikumisest. Sellistel juhtudel saate raadiosaatja tehaseseaded taastada, kui lähtestate kõik parameetrid:

1. Lülitage raadiosaatja välja
2. Hoidke all üles ▲ klahvi ja lülitage raadiosaatja samal ajal sisse. Kõik tehaseseaded taastatakse.

 *Enne kui raadiosaatja algoleku taastate, soovitame kirja panna kõik teie poolt teostatud seadistused, sest need kustutatakse.*

Tehnilised näitajad

Kanalid	24 PMR; 69 LPD
Sagedusala	446,00625 ÷ 446,09375 MHz (PMR)
.....	433,075 - 434,775 MHz (LPD)
Kanalite eraldatus	12,5 kHz (PMR); 25 kHz (LPD)
Toiteallikas.....	700 mAh patareipakk
.....	3x AAA tüüpi 4.5V(leelis)
.....	3.6V (taaslaetavad) patareid +/- 10% VDC
Temperatuur	-20°C kuni +55°C
Mõõtmed (ilma patareideta)	54x120x33mm
Kaal (ilma patareideta)	112gr
Töösükkel.....	TX 5%, RX 5%, ootel 90%
Kategooria.....	B

Saatja

Väljundvõimsus	10 või 500 mW (valitav)
Modulatsiooni tüüp.....	FM
Valesignaali piiramine.....	Euroopa õiguslikes piirides

Vastuvõtja

Tundlikkus @ 12dB SINAD	0,35µV
Kõrvalkanali selektiivsus.....	70dB
Audio väljundvõimsus	300mW @ 10% THD
Vastuvõtja kategooria	3 (ainult LPD)
Välise mikrofoni pistik.....	stereo 2,5 mm
Välise kõlari pistik	mono 3,5 mm
Maksimaalne saateaeg tunnis	6 minutit,
.....	samaväärne 10%lise töösükliga

Tootja jätab endale õiguse andmeid muuta.

HOIATUS: Raadiosaatja võrgust lahti ühendamiseks tuleb kasutada otsest vooluallikat; seinadapter tuleb paigutada üksuse lähedale ja kergesti ligipääsetavale kohale.

Prodotto o importato da:
CTE INTERNATIONAL s.r.l.

Via. R.Sevardi 7- 42124 Reggio Emilia Italia
www.midlandeuropa.com

L'uso di questo apparato può essere soggetto a restrizioni nazionali (per l'uso in Italia è richiesta una dichiarazione di possesso). Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni.

Produced or imported by:
CTE INTERNATIONAL s.r.l.

Via. R.Sevardi 7 42124 Mancasale Reggio Emilia Italy

Importija:

ALAN - NEVADA UK

Unit 1 Fitzherbert Spur Farlington Portsmouth Hants.

P06 1TT - United

Kingdom

www.nevada.co.uk

Selle raadiosaatja kasutamisele võivad olla kohaldatud riiklikud piirangud. Lugege enne paigaldamist ja kasutamist kasutusjuhendit hoolikalt.

Importado por:

ALAN COMMUNICATIONS, SA

C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat (Barcelona - España)

www.midland.es

El uso de este equipo puede estar sujeto a la obtención de la correspondiente autorización administrativa. Lea atentamente las instrucciones antes de usar el equipo.

Vertrieb durch:

ALAN ELECTRONICS GmbH

Daimlerstraße 1K - D-63303 Dreieich Deutschland

www.alan-electronics.de

Die Benutzung dieses Funkgerätes ist von den landesspezifischen Bestimmungen abhängig. Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten.